

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ЧИТИНСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ)
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ
Первый заместитель директора
Н.В. Раевский

26 февраля 2025 г.

М.П.

**Рабочая программа дисциплины
Б1.О.4 Иностранный язык**

Специальность: 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

Специализация: Судебная деятельность

Квалификация выпускника: юрист

Форма обучения: очная

	очная ФО
Курс	1
Семестр	1.1
Лекции (час)	0
Практические (сем., лаб.) занятия (час)	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	116
Курсовая работа (час)	-
Всего часов	144
Зачет (семестр)	-
Экзамен (семестр)	1.1

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков

11 февраля 2025 г. протокол № 6

Зав. кафедрой
Е.Н. Пищерская
11 февраля 2025 г.


(подпись)

Рабочая программа согласована:
Зав. кафедрой гражданского и уголовного права и процесса
Е.В. Ракитина
26 февраля 2025 г.


(подпись)

Чита, 2025

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по специальности *40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность*

Автор (ы)

ст.препод-ль

Н.В. Клиникова

1. Цели изучения дисциплины

В процессе изучения дисциплины обучающиеся должны осуществить систематизацию и корректировку знаний, полученных в средней школе, изучить лексико-грамматические конструкции для общения в наиболее распространенных ситуациях, усовершенствовать фонетические навыки, сформировать навыки работы со специальной литературой. Обучающиеся должны уметь читать литературу по направлению/профил со словарем с целью поиска информации, переводить тексты по направлению/профилю со словарем; иметь представление о культуре и традициях стран изучаемого языка.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

<i>Код компетенции по ФГОС ВО</i>	<i>Компетенция</i>
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Структура компетенции

<i>Компетенция</i>	<i>Формируемые ЗУНы</i>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	З. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.О.4 «Иностранный язык» входит в Блок «Б1 дисциплины (модули)»: Обязательная часть.

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Адаптивный курс: Коммуникативный практикум", "Иностранный язык в профессиональной сфере", "Русский язык и деловая коммуникация", "Цифровизация судопроизводства"

Обучение английскому языку проводится в тесной связи с изучаемыми профилирующими дисциплинами с учетом будущей профессиональной деятельности выпускника в новых условиях формирования общеевропейского пространства науки и образования, создания единого рынка труда, что обуславливает подготовку творческих, инициативных, самостоятельных и конкурентноспособных специалистов.

Учебный процесс, в основе которого лежит компетентностный подход, обеспечивает подготовку специалиста, способного решать профессиональные и жизненные проблемы, в том числе в иноязычной среде.

Учебный процесс способствует формированию у обучающихся профессионально-значимых компетенций, глубокого понимания экономических вопросов, ведение беседы и выступлений на иностранном языке, составление официальных документов и других материалов по экономической тематике.

Обучение подчинено общей задаче подготовки экономиста и предусматривает развитие у обучающихся компетенций, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности.

Профессиональные компетенции приобретают ключевое значение как один из факторов, способствующих глобализации образовательного процесса и интеграции личности в мировое социокультурное пространство.

Отличительными чертами программы языковой подготовки специалистов юриспруденции является профессионализация обучения, в том числе – ранняя профессионализация (подготовка сообщений по конкретной юридической теме, ведение беседы на юридические темы, составление деловой документации, выступление с докладами по юридическим вопросам и т.д.).

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной работы с целью развития творческой активности, самостоятельности в овладении иностранным языком, расширения кругозора и способствования активному использованию полученных знаний в процессе коммуникации.

Будущие специалисты приобретают фундаментальные знания, умение творчески использовать различные методики, опираясь на опыт, накопленный в период обучения. Языковая компетентность не ограничивается владением определенным словарным запасом, умением понять текст по специальности или способностью поддержать беседу на бытовые и профессиональные темы. Расширение языковой компетентности осуществляется, прежде всего, в направлении развития потребности в креативности, способности к самообразованию. Компетентность рассматривается как способность использовать и сочетать знания, умения и широкие компетенции в зависимости от меняющихся требований конкретной ситуации или проблемы, т.е. она тесно связана со способностью действовать конструктивно в изменяющихся социально-экономических условиях.

Занятия по формированию иноязычной компетентности направлены на развитие общих когнитивных способностей: умение решать поставленные задачи, самостоятельно мыслить, владеть коммуникативными навыками (сбор, анализ, синтез информации).

Программа формирования иноязычной компетентности учитывает многоплановость направлений будущей деятельности выпускника.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 часов.

Вид учебной работы	Количество часов (очная ФО)
Контактная (аудиторная) работа	
Лекции	0
Практические (сем., лаб.) занятия	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	116
Всего часов	144

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат.Пра ктич.	Самостоят. раб.	В интеракти вной форме	Формы текущего контроля успеваемости
1	Коррективный курс		0	5,5	32		Кч, Т
1.1	Фонетика. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи, чтение транскрипции. Правила чтения гласных букв и буквосочетаний, транскрипционных обозначений.	1.1	-	1,5	11		Кч
1.2	Основные способы словообразования.	1.1	-	2	10,5		Т
1.3	Глаголы to be, to have. оборот There + to be.	1.1	-	2	10,5		Т
2	Вводный курс. Getting to know you.		0	8	21		Уо
2.1	Getting to know you.	1.1	-	2	10,5		Уо
2.2	Понятие артикля. Определенный, неопределенный, нулевой артикль. Множественное число существительных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения. Структура английского предложения. Типы вопросительных предложений.	1.1	-	6	10,5		Т
3	Основной курс.		0	14,5	63		К, Т
3.1	Видо-временные формы английского глагола. Active Voice. Времена группы Present.	1.1	-	-	21		

3.2	Грамматика. Видо-временные формы английского глагола. Active Voice.Past Tense Forms.	1.1	-	6,5	10,5		T
3.3	Грамматика. Видо-временные формы английского глагола. Active Voice. Future Tense Forms	1.1	-	4	10,5		T
3.4	Все времена активного залога.	1.1	-	2	10,5		Уо
3.5	Final test	1.1	-	2	10,5		T
	ИТОГО		0	28	116		

***Формы текущего контроля успеваемости (оценочные средства):**

Уо -устный опрос, собеседование

КО -коллоквиум, конференция

Л -лабораторная работа

ДИ -деловая игра

СЗ -ситуационные задания

К -контрольные работы

Т -тестирование

РЗ -решение задач

РГ -расчетно-графическая работа

ЭС -эссе

Р -реферат

УИ -учебное исследование

П -прочие

Э -экзамен

З -зачет

КР -курсовая работа

О -отчет

Г -государственный итоговый экзамен

ВКР -выпускная квалификационная работа

По -письменный опрос

5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
-------	-----------------------------	------------

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
Раздел 1. Тема 1.	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи, чтение транскрипции. Правила чтения гласных букв и буквосочетаний.
Раздел 1.	Основные способы словообразования.

Тема 2.	
Раздел 1. Тема 3.	Глаголы to be, to have. Оборот There + to be.
Раздел 2. Тема 1.	Let me introduce myself to you. Some words about my family.
Раздел 2. Тема 2.	Понятие артикля. Определенный, неопределенный, нулевой артикль. Множественное число существительных. Степени сравнения прилагательных и наречий.
Раздел 2. Тема 2.	Местоимения.
Раздел 2. Тема 2.	Структура английского предложения. Типы вопросительных предложений.
Раздел 3. Тема 2.	Past Simple.
Раздел 3. Тема 2.	Past Continuous.
Раздел 3. Тема 2.	Past Perfect.
Раздел 3. Тема 2.	Past Perfect Continuous.
Раздел 3. Тема 3.	Future Simple.Future Continuous.
Раздел 3. Тема 3.	Future Perfect.Future Perfect Continuous.
Раздел 3. Тема 4.	Active voice tense forms.
Раздел 3. Тема 5.	Final test

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	ЗУНы (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)

				освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	
1	Фонетика. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи, чтение транскрипции. Правила чтения гласных букв и буквосочетаний, транскрипционных обозначений.	УК-4	3. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке	Кч,Т	Контрольное чтение – 15 слов, максимальный балл 5, каждый правильный ответ оценивается в 0,3 балла. Тест по теме раздела максимальный балл – 5
2	Основные способы словообразования.	УК-4	3. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на	Т	Тест по теме Словообразования, максимальный балл – 5, каждый правильный ответ оценивается в 0,5 балла.

			изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		
3	Глаголы to be, to have. Оборот There + to be.	УК-4	З. Знать фонетические, лексико- грамматические и словообразоват ельные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке	Т	Тест по теме Глагол to be: тест оцениваетс я в 5 баллов, каждый правильны й ответ оцениваетс я в 0,3 балла. Тест по теме There + to be: максималь ный балл 5, каждый правильны й ответ оцениваетс я в 0,3 балла Тест по теме to have: максималь ный балл 5, каждый правильны й ответ оцениваетс я в 0,3 балла
4	Getting to know you.	УК-4	З. Знать фонетические, лексико- грамматические и словообразоват ельные особенности	Уо	Максималь ный балл за ответ – 10 баллов, 5 баллов за правильное произноше ние и 5

			коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		бал-лов за знание лексики.
5	Понятие артикля. Определенный, неопределенный, нулевой артикль. Множественное число существительных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения. Структура английского предложения. Типы вопросительных предложений.	УК-4	З. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке	Т	Тест по темам раздела максимальный балл за тест – 5 баллов
6	Видо-временные формы английского глагола. Active Voice. Времена группы Present.	УК-4	З. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразоват	К	Тест по теме Present tenses: максимальный балл

			ельные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		за тест - 5 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 0,2 балла.
7	Грамматика. Видо-временные формы английского глагола. Active Voice.Past Tense Forms.	УК-4	З. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке	Т	Тест по теме Past tenses: максимальный балл за тест - 10 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 0,2 балла.
8	Грамматика. Видо-временные формы английского глагола. Active Voice. Future	УК-4	З. Знать фонетические, лексико-грамматические	Т	Тест по теме Видовременные

	Tense Forms		и словообразоват ельные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		формы глагола: максималь ный балл за тест - 10 баллов, каждый правильны й ответ оцениваетс я в 0,2 балла.
9	Все времена активного залога.	УК-4	3. Знать фонетические, лексико- грамматические и словообразоват ельные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке	Уо	Устный опрос по теме Active voice tense forms: максималь ный балл за тест - 10 баллов, каждый правильны й ответ оцениваетс я в 0,3 балла.
1 0	Final test	УК-4	3. Знать фонетические,	Т	Final test: максималь

			лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		ный балл за тест - 20 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.
1 1	Итого по текущей аттестации	УК-4	3. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		Максимальный балл 100.

1 2	Промежуточная аттестация	УК-4	З. Знать фонетические, лексико-грамматические и словообразовательные особенности коммуникации на изучаемом иностранном языке У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке Н. Владеть навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке		Экзамен: максимальный балл 100.
--------	--------------------------	------	---	--	---------------------------------

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 11.

Промежуточный контроль проводится в виде тестовых и контрольных заданий.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Каждый правильный ответ с 1 по 20 – 1 балл; каждый правильный ответ с 21 по 30 – 2 балла.

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Знание: Знает особенности современных коммуникативных технологий на иностранном языке

Образцы тестов, заданий

Тест "Глаголы to be, to have"

1. Употребите правильную форму глаголов to be и to have в предложениях:

1. You ... welcome. 2. The metro station ... far from my house. 3. Mary and Nelly ... friends. 4. She ... out. 5. It ... 5 o'clock now. 6. She ... a nice flat. 7. We ... a little child. She ... four. 8. They ... a big car. It ... red. 9. How ... you? 10. How old ... Mary? 11. How many children ... they? 12. What country ... she from? 13. We ... well. 14. They ... a small cottage. It ... far away. 15. She ... at home. 16. She ... no time. 17. He ... bad habits. 18. How far ... it from here? 19. It ... easy to ask him about it. 20. It ... not good of her to say so. 21. She ... two mistakes in the test. Her mistakes ... bad. 22. They ... glad to see her. 23. It ... a rainy day, ... he an umbrella with him?

2. Переведите предложения

1. Он – садовод.
2. Ему предстоит стать квалифицированным адвокатом.
3. Эта продукция из Италии всегда хорошего качества.
4. У них новая квартира.
5. У меня нет автомобиля.
6. У него большая семья.
7. Мне скоро предстоит поехать в командировку за границу.
8. Погода очень хорошая.
9. Он наш учитель?
10. Книга неинтересная.
11. Тебе необходимо сдать тест.
12. Я вынужден пойти к дантисту.
13. Лизе придется поехать в Москву.
14. Мне приходится вставать рано каждый день.

Тест "Pronouns"

1. Закончите предложения, используя личные местоимения в именительном или в объектном падеже.

- 1 Who is that woman? Why are you looking at her?
- 2 'Do you know that man?' 'Yes, I work with.....'
- 3 Where are the tickets? I can't find.....
- 4 I can't find my keys. Where are.....?
- 5 We're going out. You can come with.....
- 6 Margaret likes music.plays the piano.
- 7 I don't like dogs. I'm afraid of.....
- 8 I'm talking to you. Please listen to.....
- 9 Where is Ann? I want to talk to.....
- 10 My brother has a new job.....doesn't like.....very much.

2. Расставьте местоимения по местам:: our, any, hers, mine, both, us или оставьте пропуски незаполненными.

1. I have sent the letters by air mail.
2. Is not there ... sugar in the sugar basin?
3. My brother does not like ... carrots.
4. The honour of ... country is very dear to ...
5. ... is green and ... is red.

3. Переведите на английский язык, правильно употребляя указательные и притяжательные местоимения:

1. Что это? – Это мой портфель. 2. Кто это? – Это наш учитель мистер Белл. 3. Это наши цветы. 4. Эти картины наши, а те – ваши. 5. Этот дом высокий, его окна большие. 6. Те дома старые, в них опасно жить. 7. Это не яблоки, а груши. Я хочу вон ту спелую грушу. 8. Это не соль, это – сахар. 9. То платье короткое или длинное? – Короткое. 10. Это наши пальто, а те – их. 11. Дайте мне, пожалуйста, вон тот словарь. 12. Это наши новые учебники, а те – старые.

TEST

Present Simple Tense

V - I

I. Use the verb in Present Simple Tense

1. She (to learn) English.
2. I (to like) music.
3. My brother (to be) a school-boy. He (to go) to school.
4. Michael (to do) his lessons every day.
5. She (to live) in this house.
6. After supper my sister (to take) her dog for a walk.
7. We (to visit) our grandparents very often.
8. The girl (to sing) very well.

II. Write negative and interrogative forms.

1. He goes to school every day.
2. My sister works here.
3. They eat a lot.
4. We work every day.
5. They live in the USA.
6. He plays football every day.
7. I visit my parents very often.
8. His father works at an office.
9. She gets up at seven o'clock.

III. Make up sentences

1. badly/ her/French/uncle/ speaks
2. often/in winter/snows/it
3. parents/very early/his/get up
4. they/the news/every evening/to/listen
5. to read/her/the fairy-tales/likes/child

Тест "Present tenses forme"

1. Поставьте глаголы, стоящие в скобках, в зависимости от смысла, в Present Indefinite, Present Continuous, Present Perfect или Present Perfect Continuous:

1. Helen (to learn) English at the Institute. She (to learn) English since last autumn. 2. They are busy now. They (to discuss) an important question. They (to discuss) it since five o'clock. 3. Where is Petrov? — He (to work) in the library. — He (to work) long? — Yes, he (to work) since morning. 4. My brother (to be) in hospital. He (to be) there for ten days. 5. Ivanov (to teach) French. He is a very experienced teacher. He (to teach) French for fifteen years. 6. I (to know) Peter well — Since when you (to know) him? — I (to know) him since 1940. 7. What you (to do) here? — I (to wait) for a friend. 8. He (to speak) French? — Yes, he (to speak) French quite fluently. 9. You (to hear) anything? — I (to listen) hard, but I not (to hear) anything. 10. Where is Peter? He (to have) his English lesson. I think that he always (to have) it at this hour.

2. Студентам группы раздаются картинки, по которым они должны составить

небольшую историю (6-8 предложений), используя все времена группы Present.

Past Tenses Forms

1. Дополните следующие предложения, выбрав соответствующее обстоятельство времени из правой колонки:

1. I had written my poem

a) at 7 o'clock yesterday b) by 4 o'clock c) yesterday

2. I was watching TV

a) two days ago b) now c) from 5 till 6 yesterday

3. He finished school

a) for 3 years b) 3 years ago c) since 1990

2. Из английских грамматических форм в правой колонке выберите ту видо-временную форму глагола, которую вы употребили бы при переводе следующих русских предложений:

1. Она написала сочинение к шести часам.

a) had been writing b) wrote c) had written

2. Вчера в 7 часов вечера он возвращался домой.

a) returned b) had been returning c) was returning

3. Я спал хорошо прошлой ночью.

a) was sleeping b) slept c) had slept

4. Он работал в саду с самого утра.

a) worked b) was working c) had been working

3. Раскройте скобки, употребив глагол в правильной видо-временной форме:

Frank___(to walk) out as soon as he___(to finish) his breakfast to send a wire, and three days later Lena___(to arrive). Frank___(to meet) her at the station. Lena___(to kiss) him warmly and___(to take) a good look at him. She___(to dream) about him for two years since she___(to leave) this city

4. Переведите на английский язык:

1. На собрании мы обсуждали два вопроса.

2. Он не звонил мне.

3. После того, как он пришел, мы пошли домой.

T E S T

Future tenses

I – variant

1. Jason Russian for two years before he leaves Russia.

will learn

will have been learning

will have learnt

will be learning

2. They all the problems by the end of the meeting, I am afraid.

won't settle

won't have settled

aren't settling

- won't be settling
3. Susan the house before her husband comes home.
- won't leave
- won't have been leaving
- won't have left
- won't be leaving
4. their luggage by the time the taxi comes?
- will they
- will they have packed
- will they be packing
- they will pack
5. By the time Mother comes home Peter all the ice-cream.
- will eat
- will have eaten
- will have been eating
- will be eating
6. I to a party tomorrow. Would you like to come?
- will go
- am going
- will be going
- will have gone
7. It's too late to telephone Tom now. I think I him in the morning.
- will call
- am going to call
- will be calling
- will have called
8. Don't wait for him, he won't come for supper; he late.
- will come
- will have come
- is coming
- will be coming
9. The dog will wait for his master near the door until his master from work.
- gets back
- will get back
- won't get back
- will be getting back
10. I am reading an English book now. It is so interesting that by the end of the day I
reading it.
- am finishing
- will have finished
- will be finishing
- will finish
11. By this time next year Professor Smith on the subject for five years.
- will be lecturing
- will have been lecturing
- will lecture
- will have lectured
12. My parents are returning from Italy next Monday at 7 p.m. So this time next Monday
I them at the airport.
- will meet
- will be meeting
- will have met

13. I'll come home late tonight. But I don't think that by the time I come the children will have gone to bed; they for me.

will have waited

d) is being used

c) is built

5. Этот дом был уже построен, когда я приехал сюда.
a) has been built
b) was built
c) had been built
6. Много домов будет построено в следующем месяце.
a) will built
b) will have been built
c) will be built
7. Этот дом только что выстроили .
a) had built
b) has been built
c) was built
8. Этот дом строится уже несколько месяцев.
a) has been built
b) is being built
c) is built

Перечень вопросов к зачету (экзамену)

Вопросы к экзамену:

1. Introduce yourself.
2. Tell us about your hobby/hobbies.
3. What can you say about your family?
4. What are your dreams?
5. Describe your working day.
6. Describe your best friend.
7. What are you good at? What are your strengths and weaknesses?
8. Describe your mother.
9. Have you got any brothers or sisters? (or other relatives) Describe one of them.
10. Describe your friend's hobby.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Языковое оформление речи: лексическая правильность – от 0 до 5 баллов; грамматическая правильность – от 0 до 5 баллов; орфографическая правильность – от 0 до 5 баллов; решение коммуникативной задачи (полнота ответа, стилевое оформление) – от 0 до 10 баллов; организация текста (логичность, использование средств логической связи, наличие структурных частей) – от 0 до 5 баллов.

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Умение: Умеет вступать в коммуникацию для решения академических задач на иностранном языке

Задача № 1. Write an email to your friend about your dream work. (Напишите другу письмо (email) и расскажите о какой работе вы мечтаете в будущем).

Задача № 2. Write an email to your friend about your free time activities. (Напишите другу письмо (email) и расскажите о том, как вы проводите свободное время).

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Языковое

оформление речи: лексическая правильность – от 0 до 5 баллов; грамматическая правильность – от 0 до 5 баллов; использование ключевых лексических единиц по теме – от 0 до 10 баллов; полнота раскрытия темы – от 0 до 5 баллов; логичность построения темы от 0 до 5 баллов.

Компетенция: УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Навык: Владеет навыками применения коммуникативных технологий на иностранном языке, в ситуациях академического взаимодействия

Задание № 1. Speak on the topic “About myself and my study at the university”; answer the questions of the examiner. (Расскажите о себе и своей учёбе в университете; беседа с экзаменатором).

Задание № 2. Speak on the topic “My experience of journey by plain (or by train)”; answer the questions of the examiner. (Расскажите, как вы путешествовали самолётом или поездом; беседа с экзаменатором).

Задание № 3. Speak on the topic “My ideal travel destination”; answer the questions of the examiner. (Расскажите о своём идеальном месте для путешествий; беседа с экзаменатором).

Задание № 4. Speak on the topic “My university and university life”; answer the questions of the examiner. (Расскажите об университете, в котором вы учитесь и о студенческой жизни; беседа с экзаменатором).

Задание № 5. Speak on the topic “The most important things for people who work and what can motivate me at work”; answer the questions of the examiner. (Расскажите, что является самым важным для тех, кто работает, и что может мотивировать вас на работе”; беседа с экзаменатором).

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Читинский институт (филиал)
Федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения
высшего образования
«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ЧИ ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 40.05.04 Судебная и
прокурорская деятельность
Профиль - Судебная деятельность
Кафедра иностранных языков
Дисциплина - Иностранный язык

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).

2. Write an email to your friend about your free time activities. (Напишите другу письмо (email) и расскажите о том, как вы проводите свободное время). (30 баллов).

3. Speak on the topic “The most important things for people who work and what can motivate me at work”; answer the questions of the examiner. (Расскажите, что является самым важным для тех, кто работает, и что может мотивировать вас на работе”; беседа с экзаменатором). (30 баллов)

Составитель _____ Н.В. Клиникова

Заведующий кафедрой _____ Е.Н. Пищерская

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. 1. Кашпарова, В. С. Английский язык : учебное пособие / В. С. Кашпарова, В. Ю. Синицын. — 4-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 118 с. — ISBN 978-5-4497-2437-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/133920.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. 2. Кондюрина, И. М. Английский язык. Базовый курс : учебное пособие / И. М. Кондюрина, С. И. Смирнова, А. В. Иванов. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 136 с. — ISBN 978-5-4497-2169-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/129714.html> (дата обращения: 14.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/129714>
3. 3. Богомазова, В. В. Практическая грамматика английского языка : учебное пособие / В. В. Богомазова, Т. А. Ионова. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2024. — 420 с. — ISBN 978-5-9935-0461-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146013.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) дополнительная литература:

1. 1. Алексеева, М. Н. Английский язык. В 2 частях. Ч. 1 : учебное пособие / М. Н. Алексеева, Н. П. Миничева. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 220 с. — ISBN 978-5-4497-2084-9 (ч. 1), 978-5-4497-2090-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/128559.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. 2. Алексеева, М. Н. Английский язык. В 2 частях. Ч. 2 : учебное пособие / М. Н. Алексеева, Н. П. Миничева. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 207 с. — ISBN 978-5-4497-2091-7 (ч. 2), 978-5-4497-2090-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/128560.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. 3. Лобачева, Н. Н. Грамматика английского языка. Практикум : учебное пособие / Н. Н. Лобачева, Е. Ю. Пономарева, О. В. Прибыткова. — 2-е изд. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2024. — 208 с. — ISBN 978-5-00032-689-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/143790.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. 4. Кириллова, И. К. Грамматика английского языка: сборник упражнений : учебно-практическое пособие / И. К. Кириллова, Е. В. Бессонова, О. А. Просяновская. — Москва : МИСИ-МГСУ, Ай Пи Ар Медиа, ЭБС АСВ, 2024. — 147 с. — ISBN 978-5-7264-3486-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/140468.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. 5. Практическая грамматика английского языка: неличные формы глагола = Practical English Grammar: Non-Finite Verbs : учебное пособие / И. О. Сыресина, И. П. Гурова, С. В. Бондаренко, Е. Н. Горбачева. — 2-е изд. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2024. — 112 с. — ISBN 978-5-4263-0794-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/145473.html> (дата обращения: 17.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

6. Болина, М. В. Английский язык для бакалавров. Ч. 1 : учебное пособие / М. В. Болина. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 308 с. — ISBN 978-5-4487-0809-1 (ч. 1), 978-5-4487-0810-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/116760.html> (дата обращения: 18.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7. Горденко, Н. В. Иностранный язык. Развитие английской разговорной речи : учебное пособие / Н. В. Горденко, Д. В. Горденко. — 2-е изд. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2025. — 136 с. — ISBN 978-5-4497-3720-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/143659.html> (дата обращения: 18.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

8. Липина, Ю. А. Английский язык делового и профессионального общения : учебное пособие / Ю. А. Липина, О. А. Гурьянова. — Омск : Омский государственный технический университет, 2022. — 116 с. — ISBN 978-5-8149-3413-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131188.html> (дата обращения: 18.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

9. Евенко, Е. В. Английский язык для юристов = English for lawyers : учебное пособие / Е. В. Евенко, О. Н. Морозова, О. А. Гливенкова. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 133 с. — ISBN 978-5-4497-3982-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146145.html> (дата обращения: 18.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/146145>

10. Английский язык для юридических специальностей : учебник / Е. Ю. Воякина, Н. А. Гунина, Л. Ю. Королева, Т. В. Мордовина. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 357 с. — ISBN 978-5-4497-2776-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/137586.html> (дата обращения: 18.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

в) интернет-ресурсы:

1. <http://lib.bgu-chita.ru/>

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Сайт ЧИ ФГБОУ ВО «БГУ», адрес доступа: <http://bgu-chita.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный;

Цифровой образовательный ресурс IPR SMART – объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу, предназначенный для разных направлений подготовки и специальностей. Контент отвечает требованиям стандартов высшего, среднего профессионального и дополнительного образования. Ресурсом обеспечивается круглосуточный полнотекстовый доступ к учебникам, журналам, статьям и другой литературе для всех зарегистрированных пользователей. Адрес доступа: <http://www.iprbookshop.ru>;

eLIBRARY.RU – крупнейшая в России электронная библиотека научных публикаций, обладающая богатыми возможностями поиска и анализа научной информации. eLIBRARY.RU является разработчиком российского индекса научного цитирования (РИНЦ). Пользование НЭБ eLibrary общедоступно и бесплатно для всех пользователей.

Адрес доступа: <https://www.elibrary.ru;>

Электронный каталог библиотеки дает возможность поиска литературы, имеющейся в фонде библиотеки, обеспечивает полнотекстовый доступ к учебным пособиям, монографиям, статьям преподавателей и обучающихся, учебно-методическим комплексам и выпускным квалификационным работам. Адрес доступа: <http://lib.bgu-chita.ru;>

Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО «PROFобразование». Адрес доступа: <https://profspo.ru;>

Федеральная служба государственной статистики (Росстат). Адрес доступа: [https://rosstat.gov.ru/;](https://rosstat.gov.ru/)

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании.

Успешное овладение дисциплиной "Иностранный язык" заключается в контактных формах работы с преподавателем (аудиторные занятия, индивидуальные консультации, консультации перед экзаменом, зачет, экзамен) и самостоятельной работы.

Для успешного освоения дисциплины является обязательным посещение всех занятий, выполнение домашнего задания и иных форм самостоятельной работы, которые назначаются преподавателем. Для оказания помощи обучающимся при подготовке к занятиям и другим видам учебной и научной деятельности, в случае возникновения проблем или вопросов при усвоении материала организуется индивидуальная консультация с преподавателем (назначается в фиксированное время). В ходе занятия и при подготовке к нему рекомендуется вести специальную тетрадь, где фиксируется полученная информация, рекомендуемые схемы, таблицы, диаграммы, выполняемые упражнения; а также Study file для записи лексических единиц. Подобная организация работы способствует лучшему усвоению и закреплению изученного материала.

Самостоятельная работа является средством организации и управления самостоятельной деятельности обучающихся, которая обеспечивается умением осуществлять планирование деятельности, искать решение проблемы или вопроса, рационально организовывать свое рабочее время и использовать необходимые для этого инструменты. Самостоятельная работа обучающихся служит получению новых знаний, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию профессиональных навыков и умений. Для проведения самостоятельной работы определены следующие рекомендации:

- систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы обеспечивает эффективное освоения данной дисциплины и выявление проблемных точек;
- задания для самостоятельной работы могут содержать две части: обязательную и дополнительную, выполнение вторых дополнительно учитывается при итоговом контроле;
- целесообразно проконсультироваться с преподавателем с целью получения методических указаний по выполнению задания, сроков и вида контроля.

Рекомендации по эффективной работе над отдельными аспектами в рамках дисциплины «Иностранный язык».

Работа над техникой чтения. Под техникой чтения понимается «совокупность навыков и механизмов звукового и интонационного оформления графических символов языка». Техника чтения образует значимый критерий оценки степени владения языком, поэтому разумно работать над ней постоянно и доводить до совершенства. Для этого рекомендуется систематическое чтение англоязычных текстов вслух, прослушивание и просмотр аутентичных англоязычных аудио- и видеоматериалов, участие в устных формах работы на занятии и общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов).

Работа с текстом. При работе с текстом следует учитывать, что существуют

различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом. Ознакомительное чтение. Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного. Изучающее чтение. Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами. Просмотровое чтение. Просмотровое чтение - беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направлено на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотрном чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными. Поисковое чтение. Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы. Аналитическое чтение. Аналитическое чтение - более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия. Не следует забывать, что чтение художественной, специальной литературы и источников СМИ на изучаемом языке способствует развитию устной речи, обогащает словарный запас, знакомит с культурой и литературой страны изучаемого языка, расширяет кругозор и повышает профессиональную компетентность.

Работа с лексическим материалом. Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;
- составление несложных предложений на английском языке с использованием новых слов (устно и письменно);
- постановка вопросов на английском языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);
- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на английский язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);
- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы;
- общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими студентами на английском языке;
- при составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении study file – выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа

(целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола);

- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с английского языка – на русский, с русского языка – на английский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, картотеки):

- использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);

- анализ и фиксирование словообразовательных моделей (префиксы, суффиксы, сокращение, словосложение и др.) и заимствований в английском языке;

- ежедневное чтение и просмотр источников СМИ на английском языке.

Работа с грамматическими формами и конструкциями. Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм (например, правила образования форм множественного числа имен существительных)), изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Первые упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат, в основном, примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений. Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания. Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

Работа над устным высказыванием. Успешная устная речь предполагает логичное и последовательное изложение определенной позиции, в том числе личной; умение делать доклады, сообщения, вести беседу и дискуссию, включая деловую с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т. д.), понимать на слух собеседника не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. При построении устного высказывания необходимо:

- систематически продумывать и проговаривать свои выступления;

- при подготовке ответа в группе/ парной работе сформулировать ответ на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников;

- помнить: то, о чем выступающий говорит должно быть ему интересно, только в этом случае можно заинтересовать своих слушателей, а интерес слушателей является залогом успеха выступления; поэтому при подготовке выступления нужно тщательно отбирать материал, выстраивать его в определенной последовательности, продумывать примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией;

- записать свое выступление и прослушать себя.

Для оценки предлагается использовать вопросы такие вопросы, как:

- соответствует ли то, что я говорю коммуникативной задаче (теме выступления/беседы; тому, что я стараюсь доказать и др.),

- логично и последовательно ли изложена точка зрения,

- иллюстрируют ли мои примеры или аргументы то, что я хочу доказать,

- есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки,

- как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и др.),

- использую ли я прием перефразирования (изложения той же мысли другими словами),

- использую ли я фразы, помогающие следить за моей мыслью.

Следует учитывать, что лучшее импровизированное выступление – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, дискуссия, ролевая игра, «круглый стол», рекомендуется продумать, что и как сказать собеседнику, какие вопросы ему задать; помнить, что устное выступление – это не чтение написанного материала вслух!

Работа над письменным высказыванием. Успешное письменное высказывание должно логично и последовательно развивать мысль автора. При построении высказывания в письменной форме рекомендуется:

- четко определять содержание (какой тезис соответствует теме, какие положения доказывают этот тезис, раскрывая тему, какие выводы надо сделать из всего написанного);
- соблюдать структуру, принятую для данного типа письменного высказывания (эссе, письмо, резюме и др.);
- правильно выбирать грамматические структуры и лексические единицы, в том числе связующие слова, которые обеспечивают логичный и плавный переход от одной части к другой, а также внутри частей; использовать разные варианты построения предложения, прием перефразирования.

Важно планировать работу так, чтобы была возможность проверить свое письменное высказывание через определенное время после написания, что позволит увидеть недочеты и ошибки, незамеченные во время работы. Следует помнить, что письменное высказывание – это раскрытие и аргументирование своей позиции либо структура, наполненная личным содержанием, а не «украденные мысли».

Работа со словарем. Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

Производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий). Если глагол/существительное включает приставку, то возможно наличие в словаре его варианта без приставки. Сложные слова при их отсутствии следует искать в словаре по составным элементам слова. •Грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями. Если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю (например, Longman). Если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент). Значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову. Если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

Письменный перевод текста. При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.
2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком. Однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста.
3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание.
4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный,

соответствующий содержанию текста эквивалент слова.

5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

6. Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.

8. Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.

9. Переводить заголовок после перевода всего текста.

10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные (например, ABBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, вводят переводчика в заблуждение и препятствуют успешному овладению иностранным языком.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Практические занятия, практические занятия-дискуссии, ролевая и деловая игра, обсуждение конкретных ситуаций, метод проектов.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используются аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения:

учебные аудитории, оснащенные специализированной мебелью, магнитно-маркерной доской, трибуной для выступлений, техническими средствами обучения;

учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, оснащенные специализированной мебелью, магнитно-маркерной доской, техническими средствами обучения – ноутбук, проектор;

помещения для самостоятельной работы, оснащенные специализированной мебелью, доской, техническими средствами обучения – мультимедийное оборудование: проектор, компьютерная техника с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС.

2025 год набора